

國科會人文處 日語研究資源建置計畫 北區推廣說明會

本館執行「國科會人文及社會科學日語研究資源建置計畫」，順利引進 11 種電子資源，同時蒐集相關領域公開取用資源逾 300 種，彙整於日語研究資源建置計劃網站，以利國內日語研究社群查詢與使用。為使國內相關社群充分瞭解本計畫建置資源之內容與使用方法，並促進國內日語人文 / 社會科學研究社群人員及資訊交流，特舉辦推廣說明會，以增進本計畫資源對使用者之實質幫助，並蒐集日語社群之未來建議。



綜合主題研究經驗分享 楊承淑

國科會人文處日語研究資源建置計畫

- 北區推廣說明會
- 經驗分享(二)輔大譯研所 楊承淑
- **2010年4月29日 10:30~11:00**
- 台大圖書館**B1**國際會議廳

日經BP雜誌社：內容簡介

- 本資料庫收錄日本日經BP雜誌社所出版超過40種重要雜誌，內容包羅萬象，理工及文科研究者，都可從中獲得重要的產業資訊。最新報導、圖文並茂，適合當量身訂做的教材！不限使用人數！

文科：商業、流行/生活、景氣、就業、金融、傳播。

理工：IT產業、網路、電子/機械/科學、建築/土木工程、醫學、環保。

語言研究

- 以本資料庫充當小型語料庫，考察日本當代雜誌的**語言使用趨勢**，描述當代雜誌日語的風貌。
 - 利用關鍵字檢索的功能，進行**新詞研究**（如，電腦雜誌的新詞、流行/生活雜誌的流行語）或特定**句法、詞法研究**。
 - 雜誌語體風格研究

教學應用

- 專業日語 (Japanese for Specific Purpose)
可應用之科目～
 - 「讀本」、「日語閱讀」教材
 - 「日譯中」文本、「日文寫作」範本。
- 適合程度：中高級日語學習者
- 教學目標：
 - 增進日語句型、文法分析能力
 - 增加接觸新詞的機會
 - 提升不同類型文本之閱讀或寫作能力

掌握日本業界脈動

- 本資料庫提供關鍵字檢索及企業名稱檢索，可鼓勵學生定期閱讀有興趣的領域。
- 宜針對日本～
 - 特定產業
 - 特定企業
 - 特定議題

掌握專業領域的最新知識與脈動，
為未來就業及研究方向預做準備！

ヨミダス歴史館 — 讀賣新聞歴史館

- 讀賣新聞1874年創刊及1989年迄今之日本英文報紙。共**1,100萬**筆
- 可使用關鍵字搜尋新聞標題，亦可從年代順序查詢，故可搜尋歷史上之連續性活動。
- 含台灣日治時代文獻在內。
- 資料庫經特殊處理，可用**現代語查詢**，無時代隔閡。

主要功能與內容

- 明治、大正、昭和時期（1874~1989）
內容以掃描檔**完整呈現**。
- 除新聞內容外，亦包含三省堂「大辭林」與
imidas百科全書等可供查詢。
- 另有**個人化標籤**功能(**my kiji~我的記事簿**)，
可儲存搜尋資料。



用於歷史研究

- 資料庫收錄時間橫跨～
清朝末年、民國建立、二次大戰、
國共內戰、國民政府遷台等時期。
- 可從不同於中文文獻的角度，觀看
中日關係及中國與台灣近百年來之大事。



用於社會研究

- 可觀察日本明治、大正、昭和、二次大戰前後，以及戰後復興期之變化。如，
- 各時期的熱門議題
- 流行風格之改變
- 時代價值之改變
- 語言用詞之變化



用於教學

- 資料庫包含國際、經濟、政治、民生、育樂等題材。
- 可擷取近年的報導、社論、專欄、短評等，鼓勵學生**閱讀或練習翻譯**，內容貼近生活並符合時事潮流，可彌補教材背景的時代落差。

CiNii—NII論文情報ナビゲータ

- 網羅日本國會圖書館、大學圖書館、國立情報學研究所等資料。共**1280萬件**。不限使用人數！**15%**需以特定信用卡支付。
- 有英文與日文介面，不限只會日文者使用
- 可直接下載**學術期刊**資料。
- 可搜尋出**作者的研究社群屬性**，及其研究資源(獲研究補助之來源)。

主要收錄資料庫

- **NII-ELS 學/協會刊物**：
收錄日本國內各學術期刊，現有**292萬筆**。
- **NII-ELS 研究紀要**：
由各大學輸入資料，現收錄**86萬筆**。
- 另提供論文之**引用及被引用**資訊、
對於無論文全文者，提供其**館藏資訊**。



全文下載或搜尋館藏

- 登入後即可下載部分資料之全文
(資料庫收錄1,200萬筆，**320萬筆有全文**)
- 無全文者，亦可得知全日本的館藏資訊。
毋須搜尋個別圖書館！



對研究之助益

- 可在一個資料庫搜尋到橫跨各圖書館與機構之資料
- 可快速取得日本的學術論文
- 畫面附引用與被引用文獻有助延伸查詢。
(約150萬筆CJP資料庫的資料有此功能)



對教學之助益

- 讓學生利用該資料庫練習挑選**關鍵字**

1. 從多種方面推敲，並從已知文獻**延伸搜尋**
2. 靈活使用關鍵字搜尋，**比對出有用文獻**。
對於撰寫論文頗有幫助！

Japan Knowledge — JK

- 收錄辭典、史地資料、叢書、**影音資料**、**插圖解說**、**古今文比對**、**讀音顯示**、共40部，並**可定期更新**。
 - 觸類旁通、統整學習、與時俱進。
 - 古今導覽，足以顛覆現行的史地教學
1. **日本歷史地名大系**
 2. **日本大百科全書**
 3. **新編日本古典文學全集**

搜尋功能特色

- 可將搜尋範圍訂為整個資料庫，
- 或個別點選所需的字典或事典。
- 首次搜尋，點選其中一項結果後，
- 頁面右方會列出相關詞條，可供延伸閱讀。
- 以人物檢索時，會出現英日語文章。
- 文章裡，又可再往下檢索，延伸查詢。
- 新穎到含歐巴馬、李登輝總統之影音致詞。

日本歷史地名大系

- 可查詢日本各之**地名變遷**與地區研究
- 江戶至今的各地名稱變化與**古城遺址圖**
- 可鍵入所需關鍵字，搜尋各類**統計表**或**地區分佈圖**。
- 適用於歷史、地理與社會研究及教學。



日本大百科全書

- 包含自然、社會、經濟、文化、醫療等
- 可依**關鍵字搜尋**，亦可以**類別查詢**。

- 適用於歷史、社會、文化等
與文本相關之教學、研究及自學。

新編日本古典文學全集

- 2010.03開始收錄古事記、日本書紀、萬葉集、源氏物語、平家物語等古典作品。
- 古語與現代語並列，方便比較及閱讀。
- 對於日本古典文學研究而言，
以資料庫搜尋會更有效率、更有發現！